

## Letter of the Editor

### Nota del Editor

The Institute of Animal Science was founded in 1965 with the objective of developing researches on animal production field and favoring the development of Cuban livestock on solid scientific and technical basis.

After a few months of intense scientific work, it was necessary to make available all the advances, obtained in researches, to those interested in farming and animal rearing, and facilitate the introduction of results to the social practice. Therefore, it was necessary to create an appropriate means for it and, in 1967, the first issue of the Cuban Journal of Agricultural Science was published.

Spanish is one of the major languages of the world. Many countries who speak that language base its economy on agricultural production, but the need of bringing knowledge to the international scientific community was evident. Therefore, the decision of delivering an edition in Spanish and English was made.

During the first stage, the papers of the journal were a product of researches conducted at the Institute. After a few years, the contribution of foreign authors increased and currently occupies a prominent space on its pages.

This journal has maintained a constant edition for 50 years. First, it was printed on paper and later, in electronic format and available to readers with open access on the Internet, with the variant that it is published in two columns, one in Spanish and another in English, to facilitate national and international visibility.

The Editorial Board is composed of recognized national and foreign professionals, as well as a qualified team of translators, linguists, designer and other disciplines that will print a stamp of quality, originality, novelty, scientific rigor and contribution to the knowledge within the published articles. Thanks to the joint efforts of this group, the journal has been the recipient of several national and international awards.

This year marks the 50th anniversary of its foundation and it is time to reflect on their successes and failures, set new goals in order to achieve greater visibility, offer the progress of the several disciplines of animal production and train human resources in order to ensure, improve and favor the continuity of this work.

To all those who in one way or another have contributed and collaborated with this task, we give our gratitude and appreciation.

El Instituto de Ciencia Animal se fundó en 1965 con el objetivo de desarrollar investigaciones en el campo de la producción animal y propiciar el desarrollo de la ganadería cubana sobre sólidas bases científico-técnicas.

Transcurridos unos meses de intenso trabajo científico era necesario poner a disposición de los interesados en la ganadería, los avances que se obtenían en las investigaciones, así como facilitar la introducción de los resultados en la práctica social. Es así que surgió la necesidad de crear un medio idóneo para ello y en 1967 apareció el primer número de la Revista Cubana de Ciencia Agrícola.

El español es uno de los principales idiomas del mundo, muchos países que hablan esa lengua basan su economía en la producción agrícola, pero era evidente la necesidad de hacer llegar los conocimientos a la comunidad científica internacional y por ello se tomó la decisión de hacer la edición en español e inglés.

En la primera etapa los artículos que conformaban la revista provenían de las investigaciones realizadas en el Instituto. Con el decursar del tiempo se incrementó la contribución de autores extranjeros y en la actualidad ocupa un espacio preponderante en sus páginas.

Esta revista ha mantenido su edición ininterrumpida durante estos 50 años, primero impresa en papel y con posterioridad en formato electrónico y a disposición de los lectores en acceso abierto en internet, con la variante que se edita a dos columnas, una en español y otra en inglés, para facilitar su visibilidad nacional e internacional.

El Comité Editorial está integrado por reconocidos profesionales nacionales y foráneos, así como por un pequeño equipo idóneo de traductores, lingüistas, maquetadores y otras disciplinas que le imprimen un sello de calidad, además de la originalidad, novedad, rigor científico y contribución al conocimiento de los artículos publicados. Gracias al esfuerzo mancomunado de este colectivo, la revista ha sido acreedora de varios reconocimientos nacionales y extranjeros.

Este año que se cumple el 50 aniversario de su fundación es momento de reflexión sobre sus aciertos y desaciertos, de trazar nuevas metas para alcanzar mayor visibilidad, ofrecer a sus lectores los avances en las diferentes disciplinas que integran la producción animal y formar los recursos humanos necesarios para asegurar, mejorar y propiciar la continuidad de esta obra.

A todos aquellos que de una forma u otra contribuyeron y colaboran con este quehacer nuestra gratitud y agradecimiento.

**Rafael S. Herrera García, PhD**  
*Editor in Chief*

**Lic. Rafael S. Herrera García, PhD**  
*Editor Jefe*